

INFOBUNDEL PROGRAMMA,  
PROGRAMMAWIJZIGING EN  
GEINDIVIDUALISEERDE TRAJECTEN  
Academiejaar 2024-2025

Toegepaste Taalkunde  
Master in het vertalen  
Master in het tolken  
Master in de meertalige communicatie  
Schakel- en voorbereidingsprogramma's  
Educatieve Master in de talen: toegepaste taalkunde



## Inhoud

<b>1</b>	<b>Programmawijzigingen en Overgangsmatregelen</b>	<b>3</b>
1.1	Bachelor in de Toegepaste Taalkunde	3
1.2	Masters in de Toegepaste Taalkunde	3
1.3	Schakelprogramma's	4
1.4	Vorbereidingsprogramma's	4
<b>2</b>	<b>Curriculum in Oasis bij een programmawijziging</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Geïndividualiseerd traject (GIT) en de plaats van het buitenlandsemester</b>	<b>4</b>
3.1	Wie wordt wanneer geselecteerd?	5
3.2	Het buitenlandsemester plannen in '25-'26	5
3.3	Het buitenlandsemester uitstellen naar '26-'27	5
3.4	Ba3 voor wie het buitenlandsemester uitstelde naar '25-'26	6
<b>4</b>	<b>Studeren met een GIT in Toegepaste Taalkunde</b>	<b>6</b>
4.1	Richtlijnen en tips	6
4.2	Bachelor- en masterproef	7
<b>5</b>	<b>Vragen?</b>	<b>7</b>

# 1 [PROGRAMMAWIJZIGINGEN EN OVERGANGSMAATREGELEN](#)

## 1.1 Bachelor in de Toegepaste Taalkunde

- In het eerste en tweede jaar bachelor worden er verschillende ingrijpende wijzigingen doorgevoerd:
  - o Een groot aantal opleidingsonderdelen worden samen georganiseerd voor de opleidingen Toegepaste Taalkunde en Taal- en Letterkunde.
  - o Voor Russisch en Turks wordt er samengewerkt met respectievelijk de opleiding Oost-Europese talen en Culturen en Oosterse Talen en Culturen: Arabistiek.
  - o Vanaf 2024-2025 is het mogelijk om een traject te volgen met de talencombinatie Engels/Frans/Duits en taaltechnologie.
- In het derde jaar bachelor gaat het vooral om naamswijzigingen van de opleidingsonderdelen.

Een overzicht van alle wijzigingen per taal en de overgangsmaatregelen voor studenten die niet alle credits hebben behaald in een modeltrajectjaar is te vinden in Ufora:

**Infosite Toegepaste Taalkunde > Inhoud > Programmawijziging 2024-2025**

Na de bekendmaking van de punten in september zullen er infosessies worden georganiseerd waar Ba1-studenten verplicht moeten aanwezig zijn.

## 1.2 Masters in de Toegepaste Taalkunde

- De opleidingsonderdelen 'Maatschappelijke Ontwikkelingen' verdwijnen uit de masteropleidingen. De studiepunten van deze opleidingsonderdelen worden verdeeld over de gespecialiseerde taalpraktijkvakken en de themavakken, met nieuwe themavakken voor de Master Vertalen en de Master Tolken.
- Voor Italiaans en Russisch wordt er in het eerste semester een gemeenschappelijk programma aangeboden.
- De Master Meertalige Communicatie krijgt twee nieuwe keuzevakken: Digital Public Relations en Digital Communication Management.
- De Master Vertalen krijgt een nieuwe keuzevak: Machine Translation & Post-Editing.
- De Masters Vertalen en Meertalige Communicatie kunnen ook gevolgd worden met één vreemde taal en Nederlands.

Een overzicht van alle wijzigingen per master en de overgangsmaatregelen voor studenten die niet kunnen afstuderen in hun master is te vinden in Ufora:

**Infosite Toegepaste Taalkunde > Inhoud > Programmawijziging 2024-2025**

### 1.3 Schakelprogramma's

- Studenten die in 2024-2025 starten met het schakelprogramma zullen kunnen schakelen naar de Master Vertalen en Meertalige Communicatie met één vreemde taal en Nederlands (of naar de Educatieve Masters met één vreemde taal en Nederlands).
- De schakelprogramma's werden structureel en inhoudelijk aangepast en de toelatingsvoorwaarden werden uitgebreid.
- Studenten die ingeschreven zijn in het oude schakelprogramma van 83 studiepunten naar één van de Masters met twee vreemde talen en Nederlands krijgen nog twee jaar de tijd om dit oude schakelprogramma af te werken (zij volgen wel de programmahervorming in de bachelor).
- Studenten die de overstap willen maken van het oude naar het nieuwe schakelprogramma nemen contact op met de trajectbegeleider. Deze programma's worden individueel bekeken

### 1.4 Voorbereidingsprogramma's

- Door de invoering van de Masters Meertalige Communicatie en Vertalen met één vreemde taal en Nederlands werd het aantal voorbereidingsprogramma's uitgebreid en inhoudelijk aangepast.
- Studenten die al ingeschreven waren in het voorbereidingsprogramma kunnen met vragen bij de trajectbegeleider terecht. Deze programma's worden individueel bekeken.

## 2 CURRICULUM IN OASIS BIJ EEN PROGRAMMAWIJZIGING

- Als je je curriculum aanmaakt in Oasis zal je zien dat sommige eerder behaalde credits niet opnieuw opduiken. Geen zorgen! Deze worden manueel in je curriculum gebracht.
- Je zal ook zien dat een aantal nieuwe bachelorvakken automatisch in het curriculum verschijnen. Als je deze niet meer moet volgen, verwijder deze dan uit je curriculum.
- Als je je curriculum voorlegt, verschijnt een opmerkingenveld waarin je desgewenst een opmerking kan noteren voor de studentenadministratie en/of de trajectbegeleider.

**Het is dus van groot belang om je curriculum nog eens grondig te checken alvorens je je definitief akkoord verklaart! Verduidelijk je curriculum waar nodig!**

## 3 GEÏNDIVIDUALISEERD TRAJECT (GIT) EN DE PLAATS VAN HET BUITENLANDSEMESTER

Al na het eerste jaar bachelor is het belangrijk om te bepalen in welk jaar je op uitwisseling vertrekt. Het opleidingsonderdeel Immersie: taal en interculturaliteit (buitenlandsemester) is geprogrammeerd in het eerste semester van Ba3.

### 3.1 Wie wordt wanneer geselecteerd?

Om te mogen vertrekken op uitwisseling in 2025-2026 moet je op het einde van Ba2 minimum 108 studiepunten behaald hebben (Ba1: 60 studiepunten, Ba2: minimaal 48 punten). Studenten die in academiejaar 2024-25 deze 108 studiepunten zouden kunnen behalen, zullen in december 2024 geselecteerd en gecontacteerd worden om bestemmingen voor het buitenlandsemester in 2025-2026 te kiezen.

**Bij het samenstellen van het traject voor het academiejaar 2024-2025 moet je rekening houden met de plaats van het buitenlandsemester in het traject.**

Heb je niet alle credits van Ba1 behaald (en zal je dus met een GIT studeren), dan moet je al voor het academiejaar 2024-2025 bepalen of

1. je 108 studiepunten of meer in totaal kan/wil opnemen<sup>1</sup> en dus geselecteerd zal worden voor een buitenlandsemester in 2025-2026 (zie 2.2)
2. je geen 108 in totaal kan/wil opnemen zodat het buitenlandsemester verschuift naar 2026-2027 (zie 2.3)

*Door de programmawijziging is het mogelijk dat je Ba1 mag afronden met 58 of 59 studiepunten. De ontbrekende 1 of 2 studiepunten zullen bij die 108 punten geteld worden.*

*Door de programmawijziging is het mogelijk dat je Ba1 meer dan 60 punten bedraagt. Deze punten tellen echter niet mee voor de 108 punten.*

*Voor Ba2 kijken we dus naar maximaal 12 ontbrekende studiepunten als selectievoorwaarde én als voorwaarde voor vertrek.*

### 3.2 Het buitenlandsemester plannen in '25-'26

Als je Ba2 net niet kan/wil afwerken, je wel minimaal aan 108 studiepunten komt en je dus in aanmerking komt voor de selectie voor het buitenlandsemester 2025-2026, volg dan in ieder geval alle opleidingsonderdelen van het eerste semester en laat een of twee tweedesemestervak(ken) vallen. Doordat je het jaar erna in het buitenland zit, kan je de lessen van het eerstesemestervak van Ba2 namelijk niet bijwonen; terwijl je het uitgestelde tweedesemestervak wel nog kan opnemen na je uitwisseling.

**Let wel:** Het is niet aan te raden om er met heel veel moeite voor te zorgen dat je nét 108 studiepunten in je curriculum hebt staan. Je focus moet op de nog missende opleidingsonderdelen van Ba1 liggen. Hou er rekening mee dat je misschien niet onmiddellijk alle Ba2-vakken zal halen en het dan moeilijk wordt om nog te vertrekken. 108 studiepunten afronden is nl. ook het criterium om te mógen vertrekken.

### 3.3 Het buitenlandsemester uitstellen naar '26-'27

Kan of wil je nog geen 108 punten opnemen in Ba1 en Ba2, zorg er dan voor dat je nog (voldoende) eerstesemestervakken van Ba2 overlaat voor het academiejaar 2025-2026. In academiejaar 2025-2026 ga je immers nog niet op uitwisseling en zal je bijgevolg in het eerste semester van Ba3 geen of moeilijk

<sup>1</sup> Met 'opnemen' wordt hier 'in je curriculum hebben staan' bedoeld. Het gaat om zowel opleidingsonderdelen die je al hebt behaald als opleidingsonderdelen waarvoor je (opnieuw) inschrijft.

opleidingsonderdelen kunnen opnemen omdat dat is voorbehouden het buitenlandsemester. Er dreigt dan een leger eerste semester in 2025-2026.

### 3.4 Ba3 voor wie het buitenlandsemester uitstelde naar '25-'26

Voor wie opleidingsonderdelen wenst op te nemen in Ba3 en nog niet op uitwisseling kan vertrekken in 2025-2026:

- Je kan moeilijk(er) opleidingsonderdelen opnemen in het eerste semester. Dat semester is voorzien voor het opleidingsonderdeel Immersie: taal en interculturaliteit. In dit semester komen de Ba2-vakken die je nog moet opnemen en die je kan aanvullen met:
  - o Ba3-vakken binnen de keuzeruimte (vrije keuze) (eventueel een onderwijsvak)
  - o Opleidingsonderdelen die je naast je diplomacontract opneemt met een creditcontract (bv. onderwijsvakken of taalvakken binnen de taal-en letterkunde om bezig te blijven met je taal).
  - o Universiteitsbrede keuzevakken die je opneemt met een creditcontract om later te laten meetellen binnen de keuzeruimte van de master. Dit spreek je op voorhand af met de trajectbegeleider.
- Als je nog niet weet naar welk gastland je gaat, dan wacht je nog even met het opnemen van Literatuur van het taalgebied. Voor welke taal je dit opleidingsonderdeel moet volgen, hangt af van de taal van het literatuurvak dat je volgt tijdens je buitenlandsemester. Eens je dat weet, kan het andere literatuurvak nog bij het curriculum toegevoegd worden (deadline 28/02/2025). Let wel: voor Duits geldt een andere regeling.

## 4 STUDEREN MET EEN GIT IN TOEGEPASTE TAALKUNDE

### 4.1 Richtlijnen en tips

- Lees eerst de regels en richtlijnen in de [algemene GIT-infobundel](#). Je vindt er informatie over het aantal studiepunten dat je mag opnemen, leerkrediet, studievoortgangsbewaking enz.
- Als je onvoldoende voortgang hebt gemaakt in een bepaalde 'cluster' van de opleiding (vreemde taal 1, vreemde taal 2, algemene vakken en Nederlands), help je jezelf niet (altijd) vooruit door voorop te lopen in één of twee andere clusters. Denk aan de 'harde knip'. Je moet uiteindelijk wel voor de Ba1-vakken slagen (zie ook de algemene GIT-infobundel).
- In de opleiding is volgtijdelijkheid versoepeld tot gelijktijdigheid. Je kan dus Ba2-vakken van een taal opnemen als je Ba1-vakken van de taal nog niet hebt afgerond. Je mag echter geen opleidingsonderdelen van het laagste jaar overslaan.
- Denk goed na over je traject. 60 studiepunten in een geïndividualiseerd traject is veel. Als je dit jaar nipt 30 van de 60 credits haalde, dan neem je misschien beter minder credits op. Focus je op het vervolmaken van Ba1 met het oog op de harde knip maar ook om een goede basis te leggen voor de rest van je studie.

- Stel je de vraag: als ik een groot aantal studiepunten opneem, kan ik dan één jaar uitsparen? Is dat niet het geval dan kan je beter het aantal studiepunten dat je nog moet afleggen evenredig spreiden over het aantal jaren van je studie. Hou hierbij rekening met het buitenlandsemester.
- Als je de taalpraktijkvakken van Ba3 nog niet (allemaal) hebt afgerond en je wenst toch taalpraktijkvakken in de master te volgen van die vreemde taal zonder dat je kan afstuderen in de master, dan contacteer je eerst de trajectbegeleider of plaats je een voorstel in Oasis met de nodige motivatie in het opmerkingenveld. Je stelt jezelf daarbij de vraag of het echt 'nodig' is om al bepaalde mastervakken op te nemen. Zeker in de master is het erg belangrijk om de onderliggende Ba3-competenties verworven te hebben.

## 4.2 Bachelor- en masterproef

- Ben je niet geslaagd voor je bachelorproef en zou je in principe met 75 punten de bachelor én master kunnen afronden dan kan je al starten met de masterproef zonder inschrijving voor dit opleidingsonderdeel. Je neemt dan wel deel aan alle masterproefvoorbereidingen (workshops, presentatie e.d.). Doe dat alleen als je jezelf ook werkelijk in staat ziet beide proeven af te werken.
  - Je brengt bij de start van het academiejaar je trajectbegeleider op de hoogte. Bij de start van het tweede semester dien je ten laatste op 28/02/2025 een gemotiveerde en officiële aanvraag tot wijziging van je mastercurriculum in. De curriculumcommissie zal deze aanvraag beoordelen.
- In de bachelor en master kan je afstuderen na het eerste semester als enkel nog je bachelorproef/masterproef en eerstesemestervakken in je curriculum staan. Je kan dit melden aan de FSA in de examenperiode van het eerste semester.

## 5 Vragen?

Studenten met vragen over het programma en/of individueel traject wordt aangeraden tijdig contact op te nemen met de trajectbegeleider. Zo kan besproken worden hoe het traject voor academiejaar 2024-2025 best samengesteld kan worden. Voor niet-geslaagde Ba1-studenten worden er verplichte infosessies georganiseerd.

### Contactgegevens:

Anne Verwaeren - [anne.verwaeren@ugent.be](mailto:anne.verwaeren@ugent.be)

Blandijnberg 2, gelijkvloers, lokaal 100.040

Aanwezigheid en afspraak maken: [www.ugent.be/lw/trajectbegeleiding](http://www.ugent.be/lw/trajectbegeleiding)

Voor praktische vragen kan je ook terecht bij Eva Pszeniczko van de Facultaire Studentenadministratie (FSA) - [eva.pszeniczko@ugent.be](mailto:eva.pszeniczko@ugent.be) of [fsa.lw@ugent.be](mailto:fsa.lw@ugent.be)

Blandijnberg 2, gelijkvloers, lokaal 05.03.100.049

<https://www.ugent.be/lw/nl/over-de-faculteit/fdo/fsacontact.htm>